

La bohème

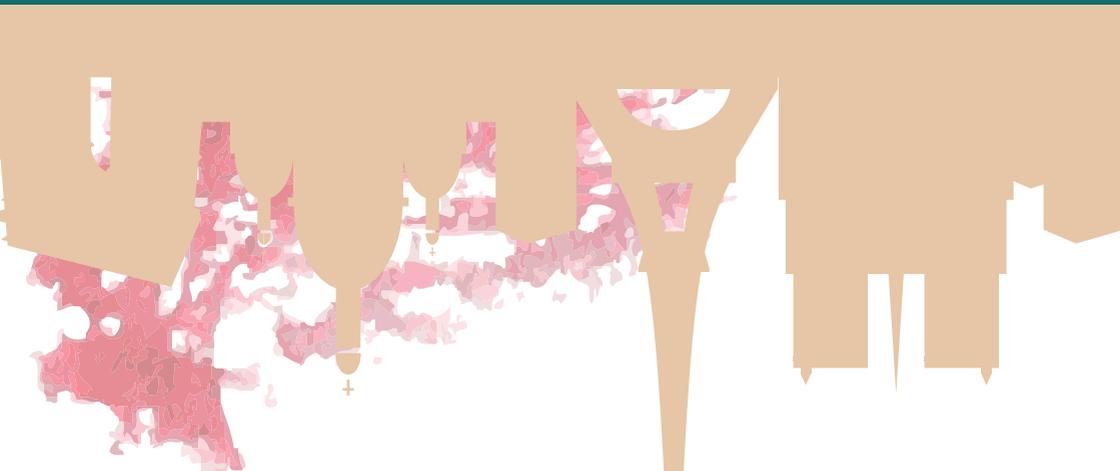


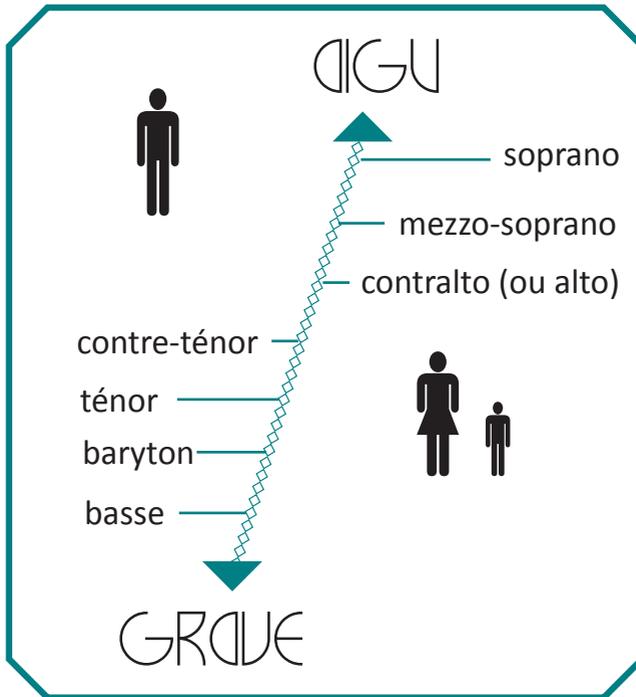
Table des matières

| | |
|---|-----------|
| L'Opéra de Puccini | 4 |
| Direction artistique | 4 |
| Les personnages | 4 |
| L'histoire | 6 |
| Giacomo Puccini | 8 |
| Les librettistes | 10 |
| Un mot sur Elvis Pompilio | 11 |
| La Bohème : un mode de vie | 12 |
| La Bohème : plus qu'un Opéra | 14 |
| Le Palais des Princes Evêques | 16 |
| L'Opéra Royal de Wallonie | 18 |
| A vous de jouer ! | 20 |
| Lexique | 24 |
| Bibliographie et crédits photographiques | 27 |

Les différents types de voix

Les chanteurs spécialisés dans l'opéra sont appelés «chanteurs lyriques». Cette notion fait également appel à des talents d'acteur, le chanteur interprète un personnage dans l'opéra. Le rôle que tient un chanteur ou une chanteuse est défini par sa tessiture, c'est-à-dire son « étage » de voix (plus grave ou plus aigu). Il arrive qu'un chanteur plus âgé joue le rôle d'un personnage très jeune, simplement parce qu'il a la voix adéquate.

Les chanteurs d'opéra doivent apprendre par cœur les textes et les airs, se rappeler à quel moment respirer et intensifier leur voix, maîtriser la prononciation en plusieurs langues et surtout apporter suffisamment de puissance dans la voix pour dominer un orchestre d'une centaine de musiciens. D'autant que la plupart du temps, les chanteurs d'opéra n'utilisent pas de micro.

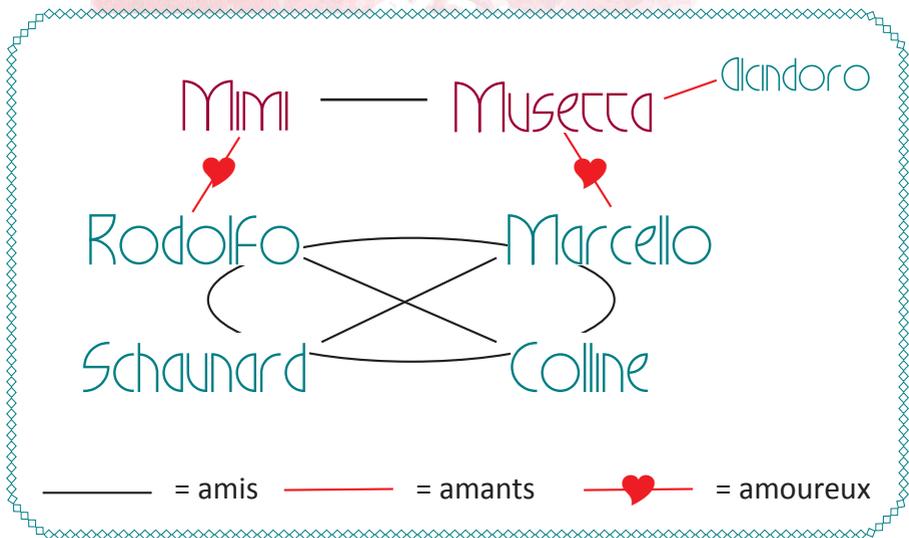


L'histoire

À Paris, quatre amis artistes, Rodolfo, Marcello, Schaunard et Colline, vivent ensemble pauvrement dans une mansarde. Le soir de Noël, ils partent faire la fête. Rodolfo, le poète, reste pour terminer un article. Arrive la voisine, la fragile Mimi... C'est le coup de foudre !

Ils rejoignent le reste du groupe au café. Musetta, l'ancienne maîtresse du peintre Marcello, entre accompagnée d'un riche et vieux protecteur, Alcindoro. Ce qui ne l'empêche pas de flirter avec Marcello et d'envoyer promener le vieux...

Deux mois plus tard, le temps est glacial et Mimi est tombée gravement malade. Les deux couples décident de se séparer... « sans rancune » ! Plus tard, dans la mansarde, Musetta ramène Mimi, qu'elle a trouvée dans la rue, affaiblie par la maladie. Les garçons l'étendent sur le lit. Laissés seuls, Rodolfo et Mimi se retrouvent comme au premier jour ! Mais il est trop tard : Mimi ferme les yeux définitivement. Rodolfo pleure sa bien-aimée...



Premier tableau

Dans une mansarde parisienne

Rodolfo, Marcello, Schaunard et Colline, quatre artistes, partagent une mansarde insalubre. Rodolfo est poète, Marcello est peintre, Schaunard, musicien et Colline, philosophe. Ils doivent payer le loyer mais ils n'ont plus un sou.

Tous partent fêter le réveillon de Noël à l'extérieur, sauf Rodolfo, qui reste seul pour écrire. La voisine Mimi frappe à la porte. Elle demande de l'aide car sa bougie s'est éteinte, et elle n'a plus d'allumettes. Il se saisit de la main glacée de sa voisine, se présente et déclare son amour. Mimi lui répond sur le même mode. C'est le coup de foudre.

Deuxième tableau

Dans le quartier Latin

Mimi et Rodolfo rejoignent leurs amis pour dîner au café, où la fête bat son plein. La bande est rejointe par Musetta, l'ancienne maîtresse de Marcello désormais au bras du vieux Alcindoro. Jalousies, prises de bec, réconciliations : la piquante Musetta sort le grand jeu pour reconquérir son Marcello, qui l'aime toujours. Afin d'être débarrassée d'Alcindoro pour un moment, Musetta prétend souffrir d'un pied et l'envoie chez le cordonnier. Au moment de l'addition, ils se rendent compte qu'ils n'ont pas assez d'argent. Musetta, rusée, met l'addition sur le compte d'Alcindoro. Tous partent du restaurant. Alcindoro revient et le serveur lui présente la facture. Alcindoro, devant la somme réclamée, s'effondre dans un fauteuil.

Troisième tableau

A la Barrière d'Enfer (lieu-dit de Paris)

Rien ne va plus entre Mimi et Rodolfo. Mimi surprend une conversation entre Rodolfo et Marcello : il veut la quitter car il la sait atteinte d'une maladie mortelle. Trop pauvre, il ne peut se révéler d'aucun secours pour elle. Il espère donc que Mimi trouve un autre homme, plus fortuné. Mimi ne peut s'empêcher, en toussant, de révéler sa présence. Leurs adieux sont déchirants. Ils décident d'attendre le printemps pour se séparer définitivement et chantent leur amour perdu. Pendant ce temps, Marcello et Musetta se disputent avec passion

Quatrième tableau

De retour dans la mansarde

Quelques mois se sont écoulés, et l'arrivée des beaux jours a signé la rupture entre Mimi et Rodolfo.

Musetta arrive avec Mimi, qu'elle a trouvée errant dans les rues, sévèrement affaiblie par la maladie. Pour payer un médecin à la jeune femme, les amis décident de vendre le peu qu'il leur reste, mais rien n'y fait : après de bouleversants adieux, empreints de nostalgie du bonheur passé, Mimi avoue à Rodolfo qu'elle l'aime toujours et s'éteint doucement. Rodolfo s'effondre en pleurs, hurlant avec désespoir le nom de son aimée.

GIACOMO PUCCINI

1858

Né à Lucques, en Toscane, Puccini est issu d'une famille de musiciens. Son arrière grand-père était lui-même compositeur et son père est organiste (joueur d'orgue) à la Cathédrale San Martino.

1875

C'est lors de la représentation de l'opéra *Aïda* de Verdi que Puccini se découvre une vocation pour l'opéra à l'âge de 17 ans.

1877

A 19 ans, après avoir étudié à l'Institut musical de sa ville, **il devient organiste**, comme l'avait été son père avant lui. Plus tard, il part pour Milan où il entre au conservatoire.

1884

En juillet, **sa mère décède** et laisse le compositeur profondément affecté. Peu après, il séduit une femme mariée à un de ses amis, **Elvira Gemigniani**.

1893

Ses deux premiers opéras sont des échecs mais avec le troisième, ***Manon Lescaut***, le succès est au rendez-vous. Puccini se consacre dès lors entièrement à ce genre musical. Avec les librettistes Illica et Giacosa, il se met au travail sur ***La Bohème***. Ce trio fonctionne à merveille et leur association durera jusqu'en 1906.

1896

En 1896, il compose ***La Bohème***, adapté d'un livre d'Henri Murger. Bien que l'opéra contienne certains airs les plus populaires de son répertoire, il n'est pas parvenu à séduire le public lors de la première représentation. Les représentations suivantes conduiront cette œuvre vers un succès mondial !

1900

Après avoir composé ***Tosca***, Puccini est impliqué dans un **accident de voiture** qui le rend boiteux. Il ralentit dès lors son activité professionnelle.



Portrait d'Elvira

Il compose **Madame Butterfly**, un opéra également accueilli froidement lors des premières représentations. Pourtant, cet opéra est **un autre grand succès** du compositeur ! Cette année-là, il épouse enfin Elvira, à la mort de son mari.

1904

Les relations entre Puccini et sa femme sont houleuses au point qu'une servante, soupçonnée par Elvira d'avoir une liaison avec le compositeur, se suicide en 1909.

Durant l'écriture de **son dernier opéra, Turandot**, Puccini apprend qu'il a un cancer. **Il s'éteint, à Bruxelles**, laissant la partition inachevée. Ses funérailles sont célébrées à Schaerbeek, à l'Eglise Royale Sainte-Marie.

1924

Dans une lettre au chef d'orchestre Arturo Toscanini, Puccini écrit : « Mon opéra sera donné inachevé. Quelqu'un montera alors sur la scène et dira au public : ici s'achève l'œuvre du maestro, il en était là quand il est mort ». C'est ce que fit Toscanini en 1926.



Les librettistes

Luigi Illica et Giuseppe Giacosa sont deux librettistes italiens, connus surtout pour leur travail en association avec Giacomo Puccini. Outre le livret de *La Bohème*, ils ont travaillé sur d'autres opéras du compositeur italien : *Tosca* et *Madame Butterfly*.

Leur trio durera plus de 10 ans, mais la mort de Giacosa met fin à cette heureuse période de création artistique. Sans lui, Illica n'arrivera plus à écrire pour Puccini.

En effet, Giacosa constituait un point de référence pour Puccini et Illica. Son talent mais aussi son bon caractère ont souvent été utiles pour régler les désaccords, courants dans le processus d'écriture. Puccini, pour plaisanter, l'appelait Bouddha, en raison de son calme, mais aussi de sa corpulence.

Luigi Illica (1857 - 1919)



Il a également travaillé pour Alfredo Catalani, Umberto Giordano et d'autres compositeurs italiens. Ses plus fameux livrets sont ceux de *La Wally*, *La Bohème*, *Tosca*, *Madame Butterfly* et *Andrea Chénier*.

La vie personnelle d'Illica ressemblait parfois aux livrets qu'il écrivait. La raison pour laquelle il est toujours photographié la tête légèrement de côté est qu'il perdit une oreille dans un duel concernant une femme.

Giuseppe Giacosa (1847 - 1906)

En plus de son travail de librettiste, il est également poète et dramaturge. Il est principalement connu pour son travail avec Puccini, et pour son adaptation de *La Partie d'échecs* par Pietro Abbà Cornaglia.





a



b

Un mot sur ELVIS Pompilio

Elvis Pompilio (photos a, c, d), né en 1961 à Liège, est un célèbre modiste et chapelier belge d'origine italienne, reconnu internationalement pour son talent. C'est lui qui a été choisi pour créer les costumes de *La Bohème*. Attendez-vous à découvrir des chapeaux plus fous les uns que les autres et à la pointe de la mode !

De son style très habile, il coiffe les têtes des célébrités de la planète : Madonna, Blondie, Sharon Stone, Mickey Rourke, Amélie Nothomb (photo b), Lio et Arielle Dombasle ainsi que les membres des familles royales de Grande Bretagne, Norvège, Pays Bas, Suède et Belgique.

Il possède des boutiques à Bruxelles, Anvers, Paris et Londres.

c



d



La Bohème : un mode de vie

La bohème est une façon de vivre au jour le jour dans la pauvreté mais aussi dans l'insouciance. Elle correspond à un mouvement littéraire et artistique du 19ème siècle.

Honoré de Balzac décrit la Bohème dans sa nouvelle *Un prince de la bohème*, en 1844 : « Ce mot de Bohème vous dit tout. La Bohème n'a rien et vit de tout ce qu'elle a. L'espérance est sa religion, la foi en soi-même est son code, la charité passe pour être son budget. Tous ces jeunes gens sont plus grands que leur malheur, au-dessous de la fortune mais au-dessus du destin. »

En 1848, c'est le roman de **Henry Murger**, *Scènes de la vie de bohème*, dont Puccini s'est inspiré pour son opéra, qui fit entrer le mot dans le langage courant.

Montmartre était alors le siège de la culture Bohème, proposant des lieux de rendez-vous dans une ambiance extravertie et décalée, comme le célèbre **Moulin Rouge**. Ces lieux inspiraient la débauche pour les plus réticents, mais ont surtout servi de berceau pour ce mouvement artistique, représentant une nouvelle richesse émotionnelle pour tous les artistes voulant croire à un monde plus simple, plus beau.



Rue de Paris - Adolf Hohenstein
Visuel créé pour la première de l'Opéra

Aujourd'hui, on dit d'un individu qu'il mène une vie de bohème lorsqu'il semble vivre en marge de la réalité et des règles de vie en société.

Origine de l'expression

Au 15^{ème} siècle apparut en Europe un peuple de nomades qui s'installa en Bohême (région d'Europe centrale faisant partie de l'actuelle République tchèque). Ce fut cette région qui leur donna le nom de «Bohémien». Ils tentèrent de s'intégrer en Europe, mais en vain. Ils furent accusés de vivre hors des normes de la société, et leur réputation de voleurs et de mendiants persiste encore aujourd'hui.

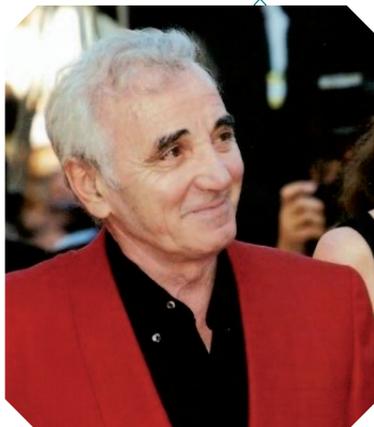
La Bohème est également le titre d'une chanson de Charles Aznavour et Jacques Plante écrite en 1965. Elle raconte l'histoire d'un peintre qui se souvient avec nostalgie de sa jeunesse passée sur les hauteurs de Montmartre.

*... Montmartre en ce temps-là
Accrochait ses lilas
Jusque sous nos fenêtres ...
C'est là qu'on s'est connu
Moi qui criait famine
Et toi qui posais nue*

*La bohème, ça voulait dire on est heureux
La bohème, nous ne mangions qu'un jour sur deux*

Charles Aznavour

*Dans les cafés voisins
Nous étions quelques-uns
Qui attendions la gloire
Et bien que miséreux
Avec le ventre creux
Nous ne cessions d'y croire
Et quand quelque bistro
Contre un bon repas chaud
Nous prenait une toile
Nous récitons des vers
Groupés autour du poêle
En oubliant l'hiver*

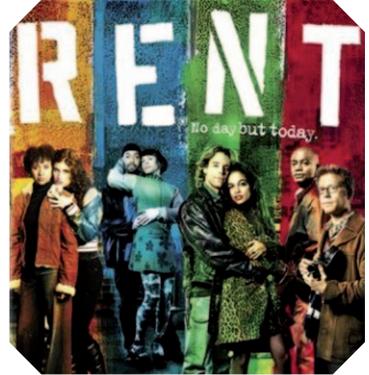


La Bohème : Plus qu'un Opéra

L'histoire contée dans La Bohème a fait l'objet de différentes adaptations. En voici quelques unes.

Rent, la comédie musicale

L'histoire est transposée du Paris du 19ème siècle au New York des années 1980. On suit dans cette comédie musicale un groupe de jeunes artistes pauvres tentant de survivre dans un quartier de New York, sous l'ombre du sida (dans l'opéra original, il s'agissait de la tuberculose, dont est atteinte Mimi).



À sa sortie, Rent était une des rares comédies musicales de Broadway à comprendre des personnages principaux ouvertement gays et lesbiens sur scène.

Rent débuta à New York le 29 avril 1996 au David Netherlander Theater et fut jouée jusqu'au 7 septembre 2008, ce qui en fait le 8ème spectacle à tenir l'affiche aussi longtemps sur Broadway.

L'album issu du spectacle est l'enregistrement ayant eu le plus de succès dans l'histoire du théâtre musical américain dans les trente dernières années.



La Bohème au cinéma



En **1926**, La Bohème est adaptée pour la première fois au cinéma, dans un **film muet**, par le réalisateur **King Vidor**.

En **1965**, c'est **Wilhelm Semmelroth** qui transpose l'histoire sur grand écran.



En **1988** sort le film musical de **Luigi Commencini**, avec **Barbara Hendricks** et **José Carreras**, tous deux célèbres chanteurs lyriques.

En **2008**, **Robert Dornhelm** sort sa version de l'histoire, pour fêter le 150ème anniversaire de la naissance de Puccini.



Le Palais des Princes Evêques

Période ou style : Gothique/Renaissance

Date de construction : 1526-fin du 16^e siècle

Destination actuelle : Palais de Justice, collège provincial

Site inscrit comme candidat au Patrimoine mondial de l'Unesco

Les origines du Palais

Vers 700, l'évêque de Tongres-Maastricht est assassiné. Au lendemain du drame, des miracles commencent à attirer des pèlerins sur le lieu du martyre. La petite demeure de l'évêque est détruite et une basilique est élevée en son honneur. Cette église est le noyau primitif de ce qui deviendra peu à peu la cathédrale de Liège, place Saint-Lambert, aujourd'hui détruite.



Au fil des siècles

Deux constructions ont précédé l'actuel Palais des Princes-Évêques. Un premier palais est édifié vers l'an 1000 par le prince-évêque Notger. La demeure est alors un centre de pouvoir religieux mais aussi politique. Le palais disparaît

dans un incendie en 1185, puis est reconstruit sous Raoul de Zähringen. Ce deuxième édifice subit le même sort en 1505. Montant sur le trône épiscopal de Liège en 1505, le prince-évêque Érard de La Marck trouve un palais en ruine. Il confie la construction d'un tout nouveau Palais au maître d'œuvre Arnold van Mulken en 1526. Le chantier est achevé à la fin du 16^e siècle.



En 1849, une nouvelle aile occidentale est construite en style néogothique par l'architecte Jean-Charles Delsaux afin d'accueillir les services du Gouvernement Provincial. Pendant la Seconde Guerre mondiale, les instances judiciaires belges partagent bon gré mal gré, leurs locaux avec les services judiciaires allemands.

À la nouvelle de l'arrivée des Américains, des groupes de résistants s'emparent du palais que les derniers membres de la kommandantur viennent d'évacuer. Le Palais est libéré.

En un coup d'oeil

Les colonnes de cour intérieure du Palais en font son originalité. Elles ont fait l'objet de nombreuses études mais recèlent, aujourd'hui encore, une part de mystère. Les ornements en sont très variés : motifs végétaux et floraux, personnages grimaçants et énigmatiques, masques, fruits, etc.. Chaque colonne est unique. La décoration intérieure du Palais est également particulièrement riche.

L'Opéra Royal de Wallonie

À deux pas du Palais des Princes Evêques se trouve un autre lieu liégeois dédié à l'Opéra.



L'Opéra royal de Wallonie est un théâtre lyrique situé en plein cœur de Liège. Il est l'une des trois grandes maisons d'opéra en Belgique. Depuis sa création, **en 1967**, l'institution occupe le Théâtre royal de Liège.

Sa situation géographique, au carrefour entre l'Allemagne, les Pays-Bas, le Grand-Duché de Luxembourg et la France, attire un large public belge et international.

Depuis 2007, le directeur général de l'institution est **Stefano Mazzonis di Pralafera**.

Les œuvres issues du **répertoire du 19ème siècle** (Verdi, Puccini, Massenet...) occupent une grande place dans la programmation mais l'Opéra a également une **vocation de découverte**. La maison liégeoise ouvre donc ses portes au répertoire moins connu du 18ème avec des compositeurs tels que Cherubini, Galuppi (compositeurs italiens), Gluck (compositeur allemand) ou Grétry (compositeur né à Liège).

Le théâtre royal de Liège, en quelques dates

1818

En présence d'une comédienne célèbre à l'époque, Mademoiselle Mars, la première pierre du septième théâtre de Liège est posée. Il sera inauguré le **4 novembre 1820**.

C'est avec **des matériaux récupérés notamment dans la cathédrale Saint Lambert et le couvent des Chartreux** que le Théâtre Royal a été construit. En effet, lors de la révolution de 1789, de nombreuses églises avaient été détruites. L'architecte choisi est **Auguste Duckers**.

1903

Les **frères Berchmans**, Emile et Oscar, s'attachent à la **décoration de la salle** du théâtre. Emile peint la toile du plafond et Oscar, le sculpteur, réaliste le lustre. En 1930, le même Oscar Berchmans sculpte un fronton qui est ajouté à la façade.

1959,

1976,

1997

Grandes transformations et réarrangements : baignoires du rez-de-chaussée supprimées, jeu d'orgue aménagé sur le plateau, installation de ponts mobiles sous la scène, nouveaux fauteuils à l'amphithéâtre et aux galeries, portes vitrées aux accès extérieurs, tapis dans les couloirs, placement de quatre ascenseurs, installation d'un conditionnement d'air... Un nouveau jeu d'orgue est installé dans la salle à l'emplacement d'une loge de spectateurs. Dernier aménagement dans la salle en 1997, **les sièges sont rénovés** et leur nombre passe à 1033 (contre 1268 en 1959).

1999

Certaines parties du Théâtre sont **classées au patrimoine immobilier** de la Région wallonne.

2009 >

2012

L'édifice subit une **nouvelle transformation** accompagnée d'une **restauration complète** tant extérieure qu'intérieure. C'est ainsi que sa magnifique salle de spectacle, à l'italienne, a retrouvé son lustre d'antan et que la machinerie de scène est parfaitement adaptée aux techniques actuelles et en fait un des théâtres les plus modernes au monde. Le bâtiment se voit aussi agrandi, en hauteur, et doté d'une salle pouvant accueillir tant des spectacles de plus petites formes, que des répétitions ou encore des colloques, des conférences, des stages...

À VOUS de jouer !

Les solutions se trouvent page 26 !

Quizz

1. Les quatre amis de l'histoire sont respectivement :

- a. peintre, poète, chanteur et chapelier
- b. poète, philosophe, musicien et peintre
- c. poète, philosophe, trompettiste et dessinateur

2. Vrai ou faux : la voix la plus aigue est la contre-alto ?

3. Dans les opéras suivants, lequel n'a pas été écrit par Puccini ?

Turandot



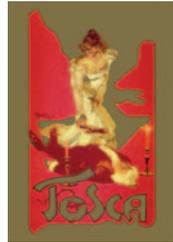
Madame Butterfly



Don Giovanni



Tosca

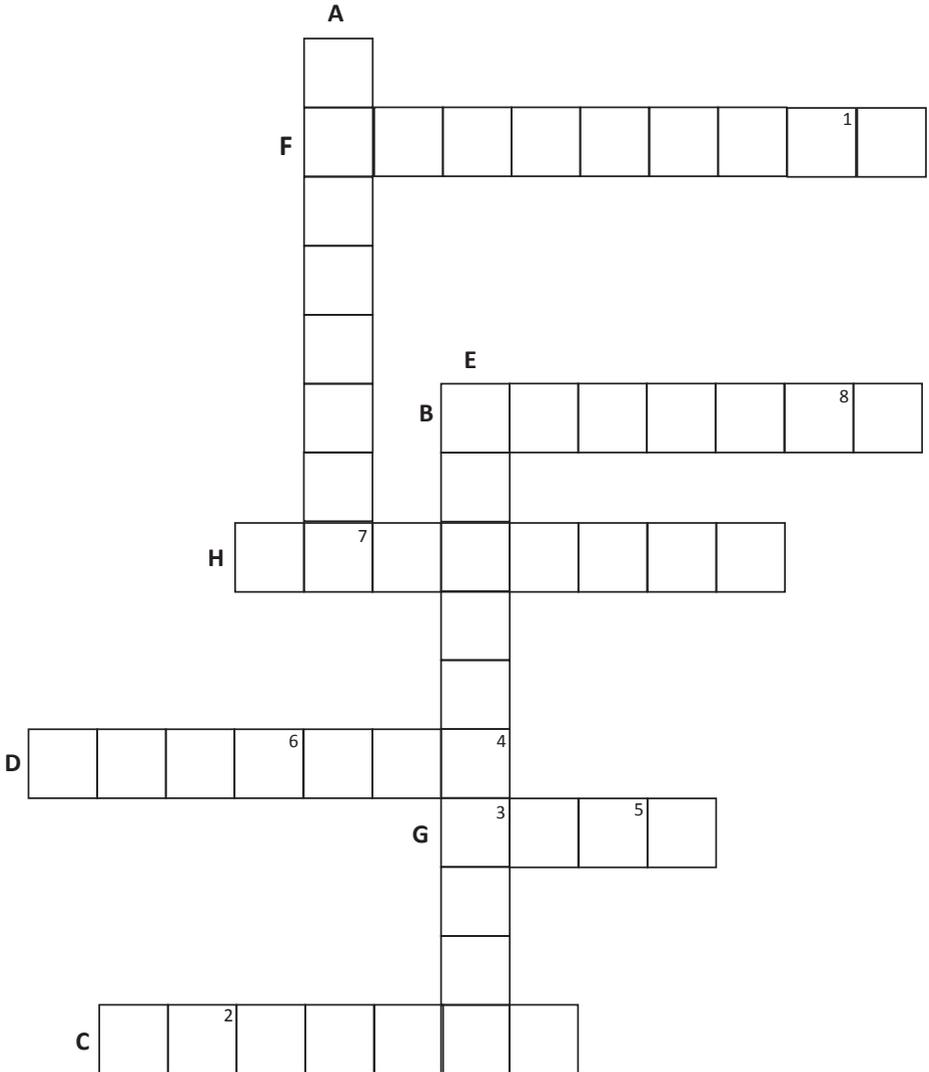


4. Le Théâtre Royal, qui abrite l'Opéra Royal de Wallonie, a été construit avec des matériaux récupérés :

- a. du Palais des Princes Evêques et de la Cathédrale Saint-Lambert
- b. du Palais des Princes Evêques et du couvent des Chartreux
- c. du couvent des Chartreux et de la Cathédrale Saint-Lambert

Mots croisés

- A. Le chapelier de La Bohème | B. L'amoureuse de Marcello | C. Lieu de naissance de Puccini |
 D. Surnom donné à Giacosa par Puccini | E. Quartier de Paris, siège de la culture bohème |
 F. Métier du père de Puccini | G. Titre de la comédie musicale inspirée de La Bohème |
 H. Réalisateur du film «La Bohème» de 2008



Dernier opéra de Puccini

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

Trouvez les 7 erreurs !



Laissez aller votre imagination et plongez-vous au temps de la Bohème pour habiller d'un chapeau les héros de l'histoire !



Colline



Marcello



Rodolfo



Schaunard

Lexique

Acte

Chacune des grandes divisions d'une pièce de théâtre ou d'un opéra.

Baignoire

Loge située au rez-de-chaussé dans un théâtre.

Cantatrice

Une cantatrice est, en musique occidentale, une artiste lyrique qui interprète en soliste la musique vocale classique et dont le talent est unanimement reconnu. Il n'existe pas de pendant masculin au terme cantatrice.

Librettiste et Livret

Le librettiste est l'auteur du texte d'un opéra, publié sous forme de livret.

Lyrique

Se dit d'une oeuvre qui laisse beaucoup de place à l'expression des sentiments de l'auteur. Se dit d'une oeuvre qui est faite pour être chantée.

Mansarde

Pièce aménagée sous un toit dont au moins un des murs est en pente.

Modiste

Créateur de chapeaux, lesquels sont souvent vendus en tant que pièces uniques.

Néo-gothique

Style architectural né au milieu du 18^e siècle en Angleterre et florissant au 19^e siècle dans le cadre du romantisme. Il fait revivre les formes médiévales du gothique.

Opéra

Un opéra est une pièce de théâtre dans laquelle les personnages chantent sur une musique jouée par un orchestre. L'opéra associe un chant impressionnant, un orchestre complet, des costumes et des décors souvent somptueux, des effets mystérieux et une mise en scène surprenante et pleine d'émotions.

Tableau

Au théâtre, le tableau est le nom donné à certaines divisions d'une pièce, qui ne suspendent pas l'action comme le font les actes et entractes.

Tragique

vient de tragédie « Oeuvre dramatique souvent portée au théâtre où les actions présentent un caractère passionnel et se terminent généralement mal ». Un personnage tragique semble soumis au destin, à la fatalité ; il est emporté par ses passions ou subit un conflit intérieur proche de la folie.

Quiz

1. b | 2. Faux : c'est la soprano | 3. Don Giovanni a été écrit par Wolfgang Amadeus Mozart | 4. c

Mots croisés

A. Le chapelier de La Bohème : **Pomilio** | B. L'amoureuse de Marcello : **Musetta** | C. Lieu de naissance de Puccini : **Lucques** | D. Surnom donné à Giacosa par Puccini : **Boddha** | E. Quartier de Paris, siège de la culture bohème : **Montmartre** | F. Métier du père de Puccini : **organiste** | G. Titre de la comédie musicale inspirée de La Bohème : **Rent** | H. Réalisateur du film «La Bohème» de 2008 : **Dornhelm**

Le dernier opéra de Puccini : **Turandot**

Jeu des 7 erreurs



Bibliographie et crédits photographiques

L'opéra pour les nuls

www.operaliege.be

www.070.be

fr.wikipedia.org

www.linternaute.com

Les illustrations proviennent de Wikimedia Commons sauf

http://img0.liveinternet.ru/images/attach/c/5/86/927/86927032_Illica.jpg (p.10)

<http://www.charlottehappening.com/wp-content/uploads/2011/05/Rent-The-Musical.jpg> (p.5)

amelienothomb.forumactif.com, gronemberger.com (p.11)

<http://www.laughing-lion-design.com> (p.20)

article
kel
27
Wallonie

ARTICLE 27
15
SNC

4, Rue de Bavière - 5000 Namur
region.wallonne@article27.be
081 26 18 43
www.article27.be

Loterie Nationale
créateur de chances **6**



Province de
Luxembourg

PROVINCE
de NAMUR

